

நீலா, நீலா!



நிலா, நிலா!



நிலா நிலா ஓடி வா!





நில்லாமல் ஓடி வா!



மதை மேலே ஏறி வா!



മല്ലികൈപ്പു കൊണ്ടു വാ!

ஆசிரியர்களுக்காக



Image Courtesy: pixabay.com

உங்களால நிலாவுல ஊஞ்சலாட முடிஞ்சா என்ன செய்வீங்க?
அதுமட்டுமில்லாம எல்லா பறவைங்களையும் பறக்க விட
முடிஞ்சா எப்படியிருக்கும்?

நிலாவுல வெள்ள ஆந்தையும்,
உயரமான காலி கோட்டையும் இருந்தா,
நீங்க என்ன செய்வீங்க?



புகைப்பட உபயம்: Snappygoat.com



நீங்க ஓரு பறக்குற குதிரையா இருந்தா,
நிலாவுக்கு பறக்க முடியும்!

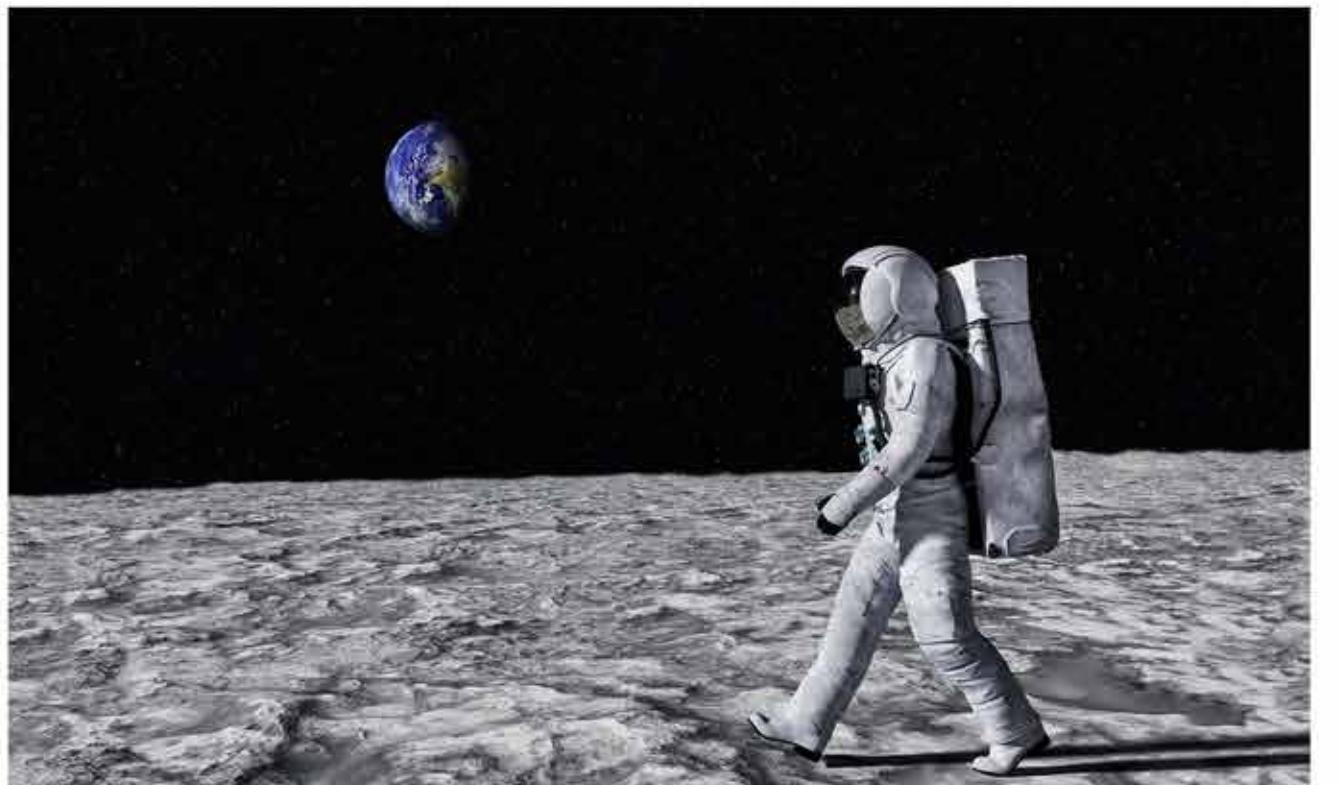
ஓரு கதை சொல்லுங்க...

நீங்க நிலாவுல இறங்குன்னதும்,
அது ஜஸ்கிரீம் போல இருந்துச்சா?
பால் பாயாசம் போல இருந்துச்சா?
ரசகுல்லா போல இருந்துச்சா?

Big ஜிடியா!

நிலா ஒரு பெரிய ஆச்சர்யம். அதுல நீங்க
கண்டுபிடிக்க வேண்டியது ரொம்பவே அதிகம்!

நீங்க நிலாவ ஆராய்ச்சி செய்ய விரும்புறீங்களா?
நீங்க நிலாவுல இருந்தா, அங்க இருந்து உங்களால
பூமியை பாக்க முடியுமா?



சாதியுங்கள்!

ஒருவேளை நீங்க

விண்வெளி பத்தி

இன்னும் நிறைய

தெரிஞ்சிப்பீங்க!

இன்னொரு

கல்பனா சாவ்லா

போல நீங்க

விண்வெளி

வீராங்கனையா

உருவாகலாம்!

யോഷിയുംകൾ

ഉംകளാല നിലാവുക്കു പറക്ക
മുടിങ്ങശാ, നീംക അംക എന്ന്
പാപ്പീംക?

കേണുങ്കൾ

നിലാ ഏൻ പെരിചാവുമ ചിന്നതാവുമ
വണ്ണുതുന്നു ഉംക അമ്മാക്കിട്ട
കേണുങ്ക.

കലന്തുരൈധാട്ടുംകൾ

സന്തീര കിരക്കണ്ണത്തപ്പോ എന്ന്
നടക്കുമ?

ചെയല്പട്ടുംകൾ

ഒവ്വൊരു നൈട്ടുമ നിലാവപ
പാരുംക, ഉംക നോട്ടുല നീംക
പാകകുറ്റ വരെങ്ക.



அன்புள்ள தொடக்கப் பள்ளி ஆசிரியர்களே, என் இந்த புதுவழி புத்தகங்கள்?

ASER 2022 அறிக்கை படி, 2 ஆம் வகுப்பு புத்தகங்களை, 3 ஆம் வகுப்பில் 4.8% மாணவர்களும், 5 ஆம் வகுப்பில் 25.2% மாணவர்களும், மற்றும் 7 ஆம் வகுப்பில் 51.3% மாணவர்களும் மட்டுமே படிக்க முடியும் என்பதை கூறியிருக்கிறது. மேலும் இந்த எண்ணிக்கை நாட்டிலேயே மிகக் குறைந்த படிப்பு திறனாக உள்ளது.^[1]

கதா

கதா ஒரு இலாப நோக்கமற்ற நிறுவனம், பத்மஸீல் கீதா தர்மராஜன் அவர்களால் 1988ல் துவங்கப்பட்டது. கதைகளை அஸ்திவாரமாக வைத்து, இந்தியாவில் பல அரசு பள்ளிகளிலும் பிரைவேட் மற்றும் NGO உடன் கதா வேலை செய்து கொண்டிருக்கிறது. மேலும் StoryPedagogyTM என்ற கல்வி கட்டமைப்பு, பரத நாட்டிய சாஸ்தரத்தையும், வள்ளுவரின் “கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக” என்ற குற்றையும் மனதில் ஆழப்படுத்தி புதிய முறையில் 2000-இல் உருவாக்கப்பட்டது. இதை அடிப்படியாக வைத்து, 36 வருட அனுபவம் கொண்ட கதா எடிட்டர்கள், 4 முதல் 12 வயது குழந்தைகளுக்காக தனிப்பட்ட கவனத்துடன், அன்பும் அக்கறையும் கொண்டு எழுதப்பட்டது.

கதா பள்ளிகள்

கதாவின் முதல் பள்ளி 1990ல் தொடங்கினோம், கதை வழியாக எண்ணும் எழுத்தும் மற்றும் உலக அறிவையும் பெறுகிறார்கள். இப்பொழுது எங்கள் பள்ளி மாணவர்கள், IBM, Citibank, மற்றும் அரசு வேளைகளில் சிறந்த நிலையில் உள்ளார்கள். அவர்கள் மாத வருமானம் 100 மடங்கு உயர்ந்துள்ளது.

தமிழ்நாட்டில்

இந்த கதைகளை, கடந்த 2 ஆண்டுகளாக, அரசு தொடக்கப்பள்ளிகளில் உள்ள ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்ட கிராமப்புற குழந்தைகளுடன் சோதனை செய்துள்ளோம். கதைக் கல்வியின் தாக்கத்தால் 50% படிப்பு திறன் மேம்பட்டு உள்ளது. அதே மகிழ்ச்சியில் உங்களுடன் பகிரவதில் பெருமை அடைகிறோம்.

எனக்கு படிக்க பிடிக்கும்!

இந்த தரப்படுத்தப்பட்ட புத்தகங்களை, வானவில் நிறங்களில் பிரித்திருக்கிறோம். 0 - 3000 வார்த்தையில்லா புத்தகத்தில் தொடங்கி குட்டி குட்டி வார்த்தைகள் கொண்ட கதைகள், கவிதைகள் மற்றும் பிக் ஜடியாக்கள் (பெண் குழந்தைகள், பூமி, சமத்துவம், இரக்கம்) முதல்-தலைமுறை வாசகர்களுக்கு படிப்பில் ஆசையை தூண்டும், லட்சக் கணக்கான குழந்தைகள், “எனக்கு படிக்க பிடிக்கும்!” என்று சொல்லும் புக்ஸ், இதோ உங்கள் குழந்தைகளுக்காக!

இயற்சொல்

கற்றவர், கல்லாதவர் ஆகிய அனைவருக்கும் எளிதில் பொருள் புரியும் வகையில் உள்ள சொற்கள் இயற்சொற்கள் எனப்படும். (நன்னால் 271)

தமிழ் ஆகித்திரியாது யார்க்கும் தம்பொருள் விளக்கும் தன்மை இயற்சொல்.

கதா உபயோகித்துள்ள சொற்கள், எளிமை இயல்பால் அனைத்து குழந்தைகளுக்கும் பொருள் விளங்கும் வகையில் உள்ளன.

இயற்சொல்லில், சங்க தமிழும் இங்கிலிஷ் வார்த்தைகளையும் பயன்படுத்தி இருக்கிறோம்.

அற்புத இந்தியா!

“எனக்கு படிக்க பிடிக்கும்” வைப்பரியில் உள்ள 108 கதைப் புத்தகங்களை கொண்ட ஒரு அழகிய தொகுப்பு. வாங்க! படிஞ்க! இந்தியாவின் பல மாநிலங்களைப் பற்றி அறிஞ்க! புதுப்புது அனுபவத்தை பெருங்க! அழகாக எழுதி, சித்தரித்து, பரிசு பெற்ற புத்தகங்கள் இவை!

எப்படி உபயோகிப்பது?

வாரத்திற்கு ஒரு கதை! கண்களுக்கு மகிழ்ச்சிக் கொடுக்கும், மூளைக்கு வேலை கொடுக்கும். உங்கள் குழந்தையுடன், பக்கம் பக்கமாக திருப்பி, படங்கள் சொல்லும் கதையை டிஸ்கஸ் செய்யுங்கள். உங்கள் குழந்தையின் கதையை கேட்டு மகிழுங்கள். மெல்ல குழந்தைக்கு படிப்பில் உற்சாகம் வரும்போது, புதிய புதிய புக்களை குழந்தை தானாகவே கேட்க ஆரம்பிக்கும்.

எங்கள் நோக்கம்

ஒவ்வொரு குழந்தையும் மகிழ்ச்சியுடனும், அர்த்தம் புரிந்தும் வாசிக்க வேண்டும். அப்படி படித்தால், வாழ்நாள் முழுவதும் கற்றல் நிலைக்கும் என்று உறுதியாக நம்புகிறோம்.

கீதா தர்மராஜனுக்கு குழந்தைகளுக்காக
கதைகள் எழுதுவது என்றால் மிகவும்
பிடிக்கும். இலக்கியம் மற்றும் கல்வியில்
அவர் ஆற்றிய பணிக்காக 2012 இல்
பத்மஸீ விருது பெற்றார்.

புகைப்பட உபயோகம் Pixabay, Flickr.com,
Snappygoat.com

எடிட்டர் சீ ஆர்ட் டைரக்டர்:
கீதா தர்மராஜன்

டிசைனர்:
விக்ரம் குமார்

டைபி:
உதயகுமார்

ஆசிரியர் குழு:
வசந்தி, அஷ்வினி, ராகினி, கெளசல்யா

இந்த நாட்டுப்புறப் பாடலை குழந்தைகளுக்காக ஆங்கிலத்தில் தந்திருப்பவர் கீதா தர்மராஜன்



KATHA

இந்த பதிப்பு முதலில் 2021 இல் வெளியிடப்பட்டது
பதிப்புரிமை © கதா, 2021, 2024
ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு பதிப்புரிமை © கீதா தர்மராஜன்
புகைப்படங்கள் பதிப்புரிமை © கதா
இப்புத்தகத்தின் அனைத்து உரிமைகளும்
பாதுகாக்கப்பட்டனவை, வெளியிட்டாளின் எழுத்துப்பூர்வ
அனுமதியின்றி புத்தகத்தின் எந்தப் பகுதியையும் மீண்டும்
ஒருவாகக்கவோ அல்லது வேறு எந்த வடிவத்திலும்
பயன்படுத்தவோ முடியாது.
பது தில்லியில் அச்சிடப்பட்டது.
ISBN 978-93-94185-22-7

இந்தப் புத்தகத்தின் விற்பனை வருமானத்தில் பத்து சதவீகிதம் கதா பள்ளிகளில் படிக்கும்
குழந்தைகளின் தரமான கல்விக்குப் பயன்படுத்தப்படும்.

ஆசிரியருக்கு
ILR புத்தகத்திற்கு உங்களை
வரவேற்கிறோம். ஒவ்வொரு
தொடரிலும் 13 புத்தகங்கள் என
மொத்தம் 8 தொடர்கள்
இருக்கின்றன. இவை 0
வார்த்தைகள் கொண்ட
கதைகளில் இருந்து 3000
வார்த்தைகளை கொண்ட
கதைகளை படிக்க நிச்சயம்
உற்சாக படுத்தும்! குழந்தைங்க
பாதையில் எழுதிய இந்த
கதைங்கள், உறுதியாக அவங்க
எண்ணும் எழுத்தும் அதிகரிக்கும்!

கதா

கதா பதிவு செய்யப்பட்ட, இலாப நோக்கமற்ற ஒரு
அமைப்பு. பத்மஸீ கீதா தர்மராஜன் அவர்களால் 1988 இல்
துவங்கப்பட்டது. “இலக்கியத்தில்லிருந்து எழுத்தறிவு” என்ற
கல்வி முறையை சாத்தியமாக்குவதே கதாவின் நோக்கம்.

அர்த்தமுள்ள, தரமான புத்தகங்கள் மூலம் குழந்தைகளை தரநிலை
வாசிப்புக்கு(Grade Level) படிக்க எளிய முறையில் உதவி புரிகின்றோம்.

குழந்தைகளுக்கு வாசிப்பினால் ஏற்படும் மகிழ்ச்சியை அதிகரிக்க
மிகுந்த அர்ப்பணிப்போடு ஒவ்வொரு வருடமும் 2,00,000 திற்கும் மேற்பட்ட
வறுமையில் உள்ள குழந்தைகளுடன் நாங்கள் வேலை செய்துவருகிறோம்.

“[கதா] ... இந்தியாவின் கிரீடத்தில் ஒரு கல்வி நகை.”

- நயோயுகி ஷினோஹரா, துணை நிர்வாக இயக்குனர், சர்வதேச நாணய நிதியம்

“குழந்தைகளுக்கு கதாவின் புத்தகங்கள் மிகவும் பிடிக்கும். அதனால்தான் ...
குழந்தைகளுக்காக இதுபோன்ற அழகான படப் புத்தகங்களை உருவாக்குகிறார்கள்.”

- டைம் அவுட்

“குழந்தைகள் நிலையான மற்றும் உண்மையான மாற்றத்தையும் இந்த சமூகத்தில்
கொண்டுவர முடியும், அவர்களுடைய புத்தகத்தில் காண்பதைப்போல. இந்த
எண்ணம்தான் கதாவின் பணிகளை சிறப்பாக இயக்குகிறது.”

- பேப்பர் டைகர்ஸ்



